

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 531.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375700484144/facsimile.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

## Dend XVII. Sang

- 261 *illegemaader*: ligeledes. – *for*: for. – *Naar jeg betænker ...*: salme af Peder Nielsen fra ca. 1600; melodien (DDK nr. 434) er kendt fra Hans Thomissøns salmebog, *Den danske Psalmebog*, 1569.
- 1.1 *priselig*: prisværdig. – 1.2 *skotte*: regue, vurdere. – 1.4 *Flux*: meget. – 1.7 *og*: også. – 1.8 *din Arv*: nl. Guds folk, jf. f.eks. Sal. 33,12. – 1.9 *Tærv*: behov.
- 2.1 *obner*: åbner. – *neude*: gavmilde. – 2.4 *hver*: for hver. – 2.5 *dryber*: lader dryppe. – 2.7 *Dryste-draaber*: faldende dråber. – 2.8 *At*: så at; for at. – 2.9 *Park*: dam.
- 262 3.1 *spiser*: bespiser. – 3.4 *inet*: ikke. – 3.6 *Af*: fra. – 3.8 *Fæ*: kvæg. – 3.10 *indomme*: give plads.
- 4.4 *tilmaale*: skal tilmåle. – 4.5-7 *lefte op (...)* *Vor Haand*: I Bibelen beder man med udbredte hænder, jf. f.eks. Sal. 88,10. – 4.9 *Fynd*: kraft; virkning.
- 5.1 *saar*: sådan. – 5.2 *adspøge*: erhverve. – 5.5 *Vi*: så at vi. – 5.7 *Fonden*: uden.
- 263 6.10 *beskiere*: tildele.

## Smaa Børns Hjerter-suk

*Læsning*: bøn. – *for*: for.

- 1 *Disk*: spisebord; fad. – *alt*: ganske. – *bered*: klar.
- 2 *for*: pga.
- 3 *Velsigne*: velsign. – *saar*: sådan.
- 5 *mætte*: skal mætte. – *hungrig*: sulten.
- 7 *Land*: lande.
- 11 *Spis*: bispis. – *og*: også. – *Livens Brød*: om Jesus, der i nadveren giver sit legeme, jf. Johs. 6,48-51.
- 12 *Det*: som. – *tænte*: erhvervede.

## Dend XVIII. Sang

- 264 *Naar jeg betænker ...*: se note til s. 261.
- 1.1 *besluter*: afslutter. – 1.3 *At*: for at. – 1.8 *Af*: fra. – 1.10 *priser*: lovpriser.
- 2.6 *Værk*: pine. – 2.10 *haanlig*: skammeligt.
- 265 3.3 *hungrig*: sulten. – 3.5 *over*: tilovers. – 3.7 *Våde*: ulykke. – 3.8 *Tall*: mængde.
- 4.1 *syne*: skal velsigne. – 4.3 *Værk*: arbejde. – 4.4 *forette*: udføre.

531

– 4.8 *At*: så at. – *Uskiæl*: uret. – 4.9 *Annis*: fattiges. – 4.10 *slæt*: helt.

- 5.4 *Livens Brød*: om Jesus, der i nadveren giver sit legeme, jf. Johs. 6,48-51. – 5.5-7 *Toens Haand ... indstikke*: nl. til forvisning om Jesu død og opstandelse, jf. Johs. 20,24-29. – 5.8 *Livens Hood*: om Jesu blod i nadveren, jf. Johs. 6,53-56. – 5.10 *såst*: sidste.

## Smaa Børns Hjerter-suk

- 266 *Læsning*: bøn.
- 2 *udaf*: fra.
- 4 *Livens Brød*: om Jesus, der i nadveren giver sit legeme, jf. Johs. 6,48-51.
- 5 *oplus*: oplys.
- 9 *Lykke*: skæbne; lykke.

## Dend XIX. Sang

- 267 *Jeg beder dig ...*: Salmen findes i Hans Thomissøns salmebog, *Den danske Psalmebog*, 1569; melodien (DDK nr. 362) kendes fra Strasbourg 1525. – *og*: også.
- 1.4 *Tærv*: nytte; behov. – 1.5 *signer*: velsigner.
- 2.2 *næp*: næppe. – *taltte*: var. – 2.6 *stoe las*: gav mig til. – *gange*: gå. – 2.7 *Mil*: 1 mil er ca. 7,6 km. – 2.8 *spør*: spæd.
- 268 3.2 *Glutie*: barne-. – 3.6 *mæde*: betræde. – 3.7 *Hand*: vejen. – 3.8 *kered*: formindskede.
- 4.1 *bød*: lukkede. – 4.6 *møysom*: besværlig. – 4.7 *skiden*: snavet. – 4.8 *Vred*: drejede, vendte.
- 5.1 *kiendt*: lært. – 5.2 *Fra Ungdom op*: fra ungdommen af. – 5.3 *Endog*: selvom. – 5.4 *lekre*: behagelige. – 5.5 *af*: fra. – 5.8 *velte*: væltede.
- 269 6.2 *nlskriver*: retter til. – 6.5 *At*: så at. – *kiende*: mærke; erkende. – *maa*: kan. – 6.6 *Sky*: Guds nærvær viste sig under israeliternes ørkenvandring som en sky om dagen og som en ildstøtte om natten, jf. f.eks. 2.Mos. 13,21. – *Skygges*: om beskyttelse, jf. f.eks. Sal. 91,1-2. – 6.7 *Lius*: lys. – *staa*: skal stå. – 6.8 *at*: for at. – *klæde*: snykke.
- 7.4 *Somigs*: bekynnings; sorgs. – *Tall*: antal. – *Tyfter*: dusinet. – 7.7 *jærdig*: klar. – 7.8 *Reyse-tøj*: bagage.

532